



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
RPO-747090-VII-720.5/13/JJ**

Warszawa, 2013 -09- 13

00-090 Warszawa Tel. centr. 22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 22 827 64 53

**Powiatowy Inspektorat Nadzoru
Budowlanego dla miasta
Jastrzębie Zdrój
Al. Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie Zdrój**

**Zespół
„Krajowy Mechanizm Prewencji”**

Na podstawie artykułu 19 Protokołu fakultatywnego do Konwencji w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania, przyjętego przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych w Nowym Jorku z dnia 18 grudnia 2002 r. (Dz. U. z 2007 r. Nr 30, poz. 192) oraz działając z upoważnienia Rzecznika Praw Obywatelskich w dniach 28-30 sierpnia 2013 r. przedstawiciele Krajowego Mechanizmu Prewencji przeprowadzili prewencyjną wizytację w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu Zdrój. Podczas dokonywania oglądu jednostki uwagę wizytujących zwrócił zły stan techniczny pawilonów mieszkalnych, mogących stanowić zagrożenie dla osób w nich zakwaterowanych. Zakład Karny usytuowany jest nad kopalnią, co powoduje, że w wyniku szkód spowodowanych ruchem górniczym dochodzi do obniżania się niektórych fragmentów budynków. To z kolei przyczynia się do pęknięć dachów i ścian. W dniu wizytacji na niektórych korytarzach i w niektórych celach znajdowały się drewniane belki podpierające sufit. Ponadto znaczne uszkodzenia dachu powodują przedostawanie się do pomieszczeń mieszkalnych wilgoci i w konsekwencji zagrzybienia ścian.

W związku z powyższym zwracam się z prośbą o udzielenie informacji na temat tego, kiedy przeprowadzana była kontrola obiektu oceniająca jego stan techniczny oraz udostępnienie ewentualnych protokołów z kontroli niniejszego obiektu budowlanego.

Z poważaniem

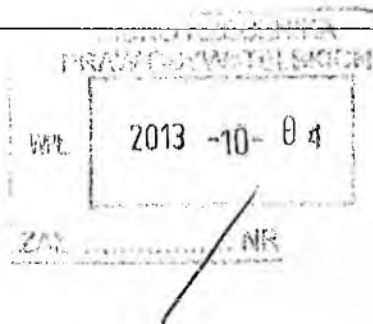
Justyna Józwiak
Specjalista

**POWIATOWY INSPEKTOR NADZORU BUDOWLANEGO
DLA MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ**

Al. Józefa Piłsudskiego 60
Budynek A, pokój 505, 506, 507
44-335 Jastrzębie-Zdrój
telefon: 32-4785-389, 32-4785-233, 32-4785-167, 32-4785-179
fax.: 32-4785-239
e-mail: poczta@pinb.jastrzebie.pl
BIP: www.bip.jastrzebie.pl

PINB.041.18.2013

Jastrzębie-Zdrój, 3 0 WRZ. 2013



**Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa**

Dotyczy: RPO-747090-VII-720.5/13/JJ

W odpowiedzi na pismo o sygnaturze RPO-747090-VII-720.5/13/JJ z dnia 13 września 2013 roku (data wpływu do tut. PINB-u: 19.09.2013 r.) Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego dla miasta Jastrzębie-Zdrój informuje, iż zgodnie z art. 61 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (Dz. U. z 2010 roku Nr 243, poz. 1623 z późniejszymi zmianami) „właściciel lub zarządca obiektu budowlanego jest obowiązany:

1. *utrzymywać i użytkować obiekt zgodnie z zasadami, o których mowa w art. 5 ust. 2;*
2. *zapewnić, dochowując należytej staranności, bezpieczne użytkowanie obiektu w razie wystąpienia czynników zewnętrznych oddziaływujących na obiekt, związanych z działaniem człowieka lub sił natury, takich jak: wyładowania atmosferyczne, wstrząsy sejsmiczne, silne wiatry, intensywne opady atmosferyczne, osuwiska ziemi, zjawiska lodowe na rzekach i morzu oraz jeziorach i zbiornikach wodnych, pożary lub powódzie, w wyniku których następuje uszkodzenie obiektu budowlanego lub bezpośrednie zagrożenie takim uszkodzeniem, mogące spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia lub środowiska”.*

Natomiast zgodnie z art. 5 ust. 2 ustawy Prawo budowlane „Obiekt budowlany należy użytkować w sposób zgodny z jego przeznaczeniem i wymaganiami ochrony środowiska oraz utrzymywać w należyłym stanie technicznym i estetycznym, nie dopuszczając do nadmiernego pogorszenia jego właściwości użytkowych i sprawności technicznej, w szczególności w zakresie związanym z wymaganiami, o których mowa w ust. 1 pkt 1-7.”

Analizując powyższe przepisy prawa oraz w związku z Pani prośbą dotyczącą „udzielenia informacji na temat tego, kiedy przeprowadzana była kontrola obiektu oceniająca jego stan techniczny oraz udostępnienie ewentualnych protokołów z kontroli niniejszego obiektu budowlanego” PINB informuje, że właściciel bądź zarządca obiektu budowlanego jest odpowiedzialny za utrzymanie tego obiektu w należyłym stanie technicznym i estetycznym oraz użytkowanie go w sposób niezagrażający między innymi życiu lub zdrowiu ludzi.

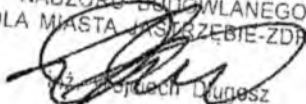
Ponadto ustawodawca w art. 62 ustawy Prawo budowlane nałożył na właścicieli lub zarządców obowiązek poddawania kontroli obiektów budowlanych w czasie ich użytkowania, a z przeprowadzonej kontroli osoba uprawniona do jej przeprowadzania sporządza protokół. W przypadku gdy osoba dokonująca kontroli obiektu stwierdzi że istnieją uszkodzenia lub braki, mogące spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia lub środowiska, a w szczególności katastrofe budowlaną, pożar, wybuch, porażenie prądem elektrycznym albo zatrucie gazem, to obowiązkiem kontrolującego jest zobowiązanie

właściciela, zarządcę lub użytkownika do ich usunięcia oraz bezzwłoczne przesłanie kopii tego protokołu do właściwego organu nadzoru budowlanego – art. 70 ustawy Prawo budowlane. W przypadku braku stwierdzenia zagrożenia w wyniku przeprowadzonej kontroli ani kontrolujący ani właściciel czy zarządca obiektu nie ma obowiązku przekazania do organu nadzoru budowlanego określonego protokołu.

Dodać należy, że organ nadzoru budowlanego działając na podstawie art. 81c ustawy Prawo budowlane może także żądać od właściciela lub zarządcy obiektu budowlanego informacji lub udostępnienia dokumentów związanych z m.in. utrzymaniem i użytkowaniem obiektu budowlanego. W związku z powyższym tutejszy organ nadzoru budowlanego 2011 roku skontrolował Zakład Karny z siedzibą przy ulicy Norwida 23 w Jastrzębiu-Zdroju pod względem wywiązywania się z obowiązku przeprowadzenia okresowych kontroli i prowadzenia książki obiektu budowlanego, o których mowa w art. 62 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane – skontrolowano część budynków mieszkalnych oznaczonych jako pawilony III, IV, V i VI oraz budynek stołówki i budynek w którym mieści się sala widzeń. Z przedstawionej dokumentacji stanu technicznego obiektów budowlanych nie stwierdzono zagrożenia dla zdrowia i życia ludzi, bezpieczeństwa mienia bądź środowiska.

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a PINB (u)

POWIATOWY INSPEKTOR
NADZORU BUDOWLANEGO
DLA MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

Jerzych Długosz



Warszawa, 2013 - 11 - 29

**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

RPO-747090-VII-720.5/13/JJ

00-090 Warszawa Tel. centr. 22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 22 827 64 53

**Zespół
„Krajowy Mechanizm Prewencji”**

**Powiatowy Inspektor Nadzoru
Budowlanego dla miasta Jastrzębie Zdrój
Al. Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie Zdrój**

Szanowny Panie Inspektorze,

Rzecznik Praw Obywatelskich podjął do rozpoznania sprawę stanu technicznego niektórych pomieszczeń Zakładu Karnego w Jastrzębiu Zdroju. Jak była już o tym mowa w poprzednim piśmie Rzecznika, przedstawiciele Krajowego Mechanizmu Prewencji przeprowadzili prewencyjną wizytację w/w jednostki penitencjarnej. Podczas dokonywania oglądu jednostki uwagę wizytujących zwrócił zły stan techniczny pawilonów mieszkalnych, mogących stanowić zagrożenie dla osób w nich zakwaterowanych. W wyniku szkód spowodowanych ruchem górnym dochodzi do obniżania się niektórych fragmentów budynków, a to z kolei przyczynia się do pęknięć dachów i ścian. Ponadto, stwierdzono znaczne uszkodzenia dachu, które powodują przedostawanie się do pomieszczeń mieszkalnych wilgoci i w konsekwencji zagrzybienia ścian.

Informacje uzyskane w piśmie z dnia 30 września 2013 roku nie usunęły wątpliwości Rzecznika Praw Obywatelskich.

Wskazane wyżej okoliczności, w ocenie Rzecznika, przemawiają za koniecznością przeprowadzenia postępowania administracyjnego w trybie art. 66 ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (*tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 ze zm.*) celem dokonania kompleksowej oceny stanu budynków wchodzących w skład Zakładu Karnego w Jastrzębiu Zdroju.

Biorąc to pod uwagę, działając na podstawie art. 12 pkt 2 ustawy z dnia 15 lipca 1987 roku o Rzeczniku Praw Obywatelskich (*tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 14, poz. 147 ze zm.*) zwracam się z uprzejmą prośbą o wszczęcie postępowania administracyjnego we wskazanym zakresie i zbadanie, czy obiekty wybudowane i użytkowane jako Zakład Karny w Jastrzębiu Zdroju pozostają w odpowiednim stanie technicznym oraz czy ich użytkowanie nie zagraża życiu lub zdrowiu ludzi, bezpieczeństwu mienia bądź środowiska.

Z poważaniem,

Zastępca Dyrektora Zespołu
"Krajowy Mechanizm Prewencji"

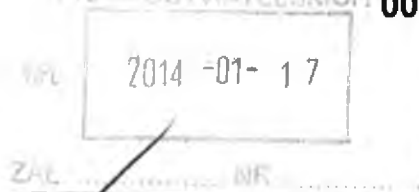
Marcin Mazur



PINB.041.18.2013

Jastrzębie-Zdrój, 14 STY. 2014

**Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich
AI. Solidarności 77
00-090 Warszawa**



Dotyczy: RPO-747090-VII-720.5/13/JJ

W odpowiedzi na pismo o sygnaturze RPO-747090-VII-720.5/13/JJ z dnia 29 listopada 2013 roku (data wpływu do tut. PINB-u: 05.12.2013 r.) Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego dla miasta Jastrzębie-Zdrój informuje, iż wszczął z urzędu postępowania administracyjne w sprawie nieodpowiedniego stanu technicznego obiektów budowlanych – pawilonów mieszkalnych zlokalizowanych na działce numer 249/72 położonej przy ulicy Norwida 23 w Jastrzębiu-Zdroju.

W związku z powyższym informuję, iż tutejszy organ nadzoru budowlanego poinformuje Rzecznika Praw Obywatelskich o wynikach zakończonych postępowań administracyjnych.

Otrzymuje:

1. Adresat
2. a/a PINB (pb)

POWIATOWY INSPEKTOR
NADZORU BUDOWLANEGO
DLA MIASTA JASTRZĘBIE-ZDRÓJ

[Signature]
Inż. Wojciech Długosz

**OKRĘGOWY INSPEKTORAT SŁUŻBY WIĘZIENNEJ W
KATOWICACH**



SŁUŻBA
WIĘZIENNA

40-950 Katowice, ul. Mikołowska 10A

tel. (032) 2084502 fax (032) 2513978 e-mail:

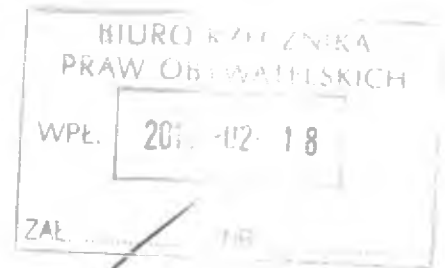
oisw_katowice@sw.gov.pl



RPW/18401/2014 P
Data: 2014-02-18

Katowice, 12 luty 2014 r.

OI/D(k) – 0930/8/14/125



Pani Dyrektor Zespołu

Justyna Róża Lewandowska

Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich

Zespół „Krajowy Mechanizm Prewencji”

Al. Solidarności 77

00-090 Warszawa

Ustosunkowując się do zaleceń zawartych w raporcie z dnia 30 grudnia 2013r., sygn. KMP. 571.6.2014.JJ, Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Zakładu Karnego w Jastrzębiu Zdroju, informuję że:

1. W 2013 roku rozpoczął się remont pawilonu mieszkalnego D – wymieniony został dach oraz rozpoczęto termoizolację budynku. W bieżącym roku kontynuowane są roboty wewnętrzne w pawilonie D. Na ten cel zostały zabezpieczone środki finansowe. Ponadto trwają negocjacje z WFOŚiGW w Katowicach dotyczące dofinansowania termoizolacji pawilonu mieszkalnego H. Po podpisaniu umowy WFOŚiGW w Katowicach, Centralny Zarząd Służby

Więziennej zabezpieczy środki w części przypadającej na Służbę Więzienną. Na bieżąco przeprowadzane są prace konserwacyjne i roboty remontowe, w miarę posiadanych środków finansowych. Część robót wykonywana jest na zlecenie Jastrzębskiej Spółki Węglowej, w ramach usuwania szkód górniczych. Na cel ten w projekcie planu finansowego na rok 2014 z par. 4210 (materiały do konserwacji i remontów pomieszczeń budynków) przeznaczono 104 175 zł.

2. Corocznie, sukcesywnie w ramach posiadanych środków okręgowy inspektorat zabezpiecza jednostki w zakresie wymiany sprzętu kwaterunkowego na nowy w ilościach zgłaszanych przez poszczególne jednostki. Na cel ten w projekcie planu finansowego na rok 2014 z par. 4210 (pozostałe środki trwałe – wyposażenie) przeznaczono 54 813 zł. Dodatkowo w roku 2013 w ramach zakupów wspólnych jednostki przeprowadzały remonty łóżek wraz z doposażeniem ich w bariery i drabinki. W projekcie planu finansowego na rok 2014 z par. 4270 (konserwacja i naprawa maszyn, urządzeń, sprzętu) przeznaczono 49 479 zł. Dodatkowo jednostki są corocznie zaopatrywane w wyposażenie dla osadzonych takie jak: materace, bielizna pościelowa, odzież itp. w projekcie planu finansowego na rok 2014 z par. 4210 (odzież, bielizna, pościel, środki czystości i higieny dla osadzonych) przeznaczono 60 287 zł.
3. Bezspornym jest fakt że wzmocnienie etatowe służby zdrowia w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu Zdroju, jak również w każdej jednostce podległej Okręgowemu Inspektoratowi Służby Więziennej w Katowicach, bez wątpienia poprawiłoby komfort pracy. Nie można się jednak zgodzić z tezą że bez zatrudnienia osób wymienionych w protokole nie jest możliwe sprawowanie prawidłowej opieki zdrowotnej nad osadzonymi w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu Zdroju. Z danych statystycznych składanych do OISW z jednostek (zestawienie roczne MS ZK-7) wynika, że w latach 2010, 2011, 2012, 2013 łącznie porad ambulatoryjnych, konsultacji internistycznych, fizjotratycznych i medycyny pracy udzielono w ilościach odpowiednio: 13810, 16214, 17559, 14008. Biorąc pod uwagę że lekarze udzielający tych porad zatrudnieni są łącznie na 1,9 etatu oraz, że etat w służbie zdrowia to 7 godzin i 35 minut statystycznie na jednego lekarza przypada odpowiednio 3,8; 4,5; 5,4; i 4,3 pacjenta na godzinę. Wliczając nieobecności związane z urlopami i przyjmując, że kierownik

podmiotu połowę czasu pracy przeznaczają na czynności administracyjne statystyczny czas na pacjenta w najmniej korzystnym założeniu to ok. 8 minut. Zwracam uwagę, że uwzględniono w tym obliczeniu badania lekarza medycyny pracy (ze względu na specjalizację kierownika podmiotu) mimo, że badania nie są ujęte w nadanym przez Ministra Sprawiedliwości statucie podmiotu. Wydaje się że zatrudnienie dodatkowych lekarzy nie jest zadaniem priorytetowym, nacisk należy w pierwszej kolejności położyć na zmiany organizacyjne w celu optymalnego wykorzystania zatrudnionego personelu. Jako najpilniejszą (co nie oznacza, że natychmiastową ani tym bardziej warunkującą prawidłowe działanie) jest potrzeba zatrudnienia asystentki/sekretarki medycznej. W kwestii tej podjęte zostaną działania mające na celu pozyskanie dla jednostki dodatkowego etatu. Dodatkowo zatrudnienie takie spowodowałoby odciążenie od zajęć administracyjnych Kierownika ZOZ oraz pielęgniarek co dodatkowo usprawniłoby prace podmiotu i powodowało ponowne przemyślenie struktury zatrudnienia a zwłaszcza koncepcji pilnego zwiększenia ilości zatrudnionych pielęgniarek.

Zatrudnienie pełnoetatowej asystentki/higienistki stomatologicznej w sytuacji gdy świadczenia stomatologiczne nie są udzielane codziennie nie wydaje się być pilną potrzebą.

Żaden stosowany na świecie system sprawowania opieki zdrowotnej nie gwarantuje natychmiastowego przyjęcia przez lekarza w sytuacji chorób przewlekłych oraz przyjęć planowych, istnieje gwarancja udzielenia pomocy medycznej w trybie pilnym, w sytuacji nagłego zagrożenia zdrowotnego. Taki system sprawowania opieki ambulatoryjnej jest porównywalny z systemami „wolnościowymi” i nie jest formą „gorszego traktowania” osób pozbawionych wolności.

4. Poprawienie stanu technicznego świetlic w pawilonach D i G oraz doposażenie ich w odpowiedni sprzęt odbywa się z przekazywanych w ramach Okręgowego Inspektoratu SW środków z par. 4210, 4270 przeznaczonych do ogólnej poprawy warunków odbywania kary pozbawienia wolności, w tym do realizowania zalecenia dotyczącego poprawy stanu technicznego świetlic. O zakresie i czasie realizacji zalecenia decyduje dyrektor jednostki podległej.

5. Aktualnie w ZK Jastrzębie Zdrój na jednego wychowawcę przypada średnio około 61 skazanych, a na jednego psychologa około 228 skazanych. Współczynniki te mieszczą się w przyjętej przez Służbę Więzienną standaryzacji stanowisk pracy w działach penitencjarnych. Niemniej jednak dalsze doetatyzowanie działu penitencjarnego niewątpliwie poprawi warunki prowadzenia oddziaływań resocjalizacyjnych. Podjęte działania przez OISW w Katowicach spowodowały zwiększenie stanu etatowego ZK w Jastrzębiu Zdroju o 1 etat z przeznaczeniem na psychologa działu penitencjarnego.

6. Obecne regulacje prawne wskazują na obowiązek realizacji kąpieli w stosunku do osadzonych mężczyzn przynajmniej raz w tygodniu - § 32 ust. 4 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 sierpnia 2003 r. w sprawie regulaminu organizacyjno-porządkowego wykonania tymczasowego aresztowania (Dz. U. Nr. 152, poz. 1494) oraz § 30 ust. 3 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 25 sierpnia 2003 r. w sprawie regulaminu organizacyjno-porządkowego wykonania kary pozbawienia wolności (Dz. U. Nr. 152, poz. 1493).

Aktualnie w żadnej z jednostek okręgu katowickiego nie zapewnia się osadzonym mężczyznom ciepłej kąpieli dwa razy w tygodniu. Na przeszkodzie stoją techniczne możliwości realizacji częstszych kąpieeli (zapewnienie dostaw ciepłej wody użytkowej oraz odpowiednia do pojemności jednostki liczba stanowisk w łaźni). Niedostateczna liczba stanowisk prysznicowych stanowi przyczynę braku możliwości realizacji kąpieli dwa razy w tygodniu w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu Zdroju. Ponadto w Zakładzie karnym w Jastrzębiu Zdroju eksploatowana jest przestarzała kotłownia o niskiej sprawności oraz wysokiej awaryjności. Realizacja kąpieli z większą częstotliwością wymaga zastosowania adekwatnych rozwiązań technologicznych, umożliwiających dostarczenie odpowiedniej ilości ciepłej wody użytkowej do wszystkich odbiorców. Pragnę nadmienić, że zadania związane z modernizacją kotłowni oraz łaźni były zgłaszane we wnioskach inwestycyjnych w trybie określonym odrębnymi przepisami.

7. Jednostka winna podjąć działania zmierzające do dostosowania celi i łaźni do potrzeb osób niepełnosprawnych. Realizacja zadania jest możliwa w ramach środków finansowych określonych w planie budżetowym na rok 2014.

8. Przekazywane w ramach OISW środki mogą być w miarę możliwości wykorzystane przez jednostki podległe do ogólnej poprawy warunków odbywania kary pozbawienia wolności, w tym także na poprawę praktycznej realizacji widzeń.

Direktor Okręgowy
Służby Więziennej w Katowicach
płk mgr Mirosław Gawron

Wyk. w 4 egz.:

- 1) Adresat.,
- 2) Dyrektor ZK w Jastrzębiu Zdroju (do wiadomości);,
- 3) Centralny Zarząd Służby Więziennej Zespół Kontroli, ZK-0912-4/14/39 (do wiadomości);
- 4) a/a

MB/mb



SLUŻBA
WIĘZIENNA

ZAKŁAD KARNY
44-268 Jastrzębie – Zdrój, ul. C. K. Norwida 23
Centrala (032) 475 92 30, fax (32) 475 92 33
NIP: 633-001-10-56, REGON: 000319807
e-mail: zk_jastrzebie_zdroj@sw.gov.pl



RPW/18402/2014 P
Data:2014-02-18

DP -0912- 6/14/KK/1058

Jastrzębie-Zdrój, dnia 16 lutego 2014r.

BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

WPE 2014-02-18

ZAL. NR

Pani
Justyna Róża Lewandowska
Dyrektor Zespołu
Krajowego Mechanizmu Prewencji

Biuro Rzecznika Praw
Obywatelskich
ul. Solidarności 77
00-090 Warszawa

Dotyczy: Raportu przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu – Zdroju nr KMP.571.6.2014.JJ

W odpowiedzi na zalecenia zawarte w Raporcie przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu – Zdroju informuję o podjętych działaniach.

Ad 1.1

Kierujący Oddziałem Penitencjarnym Nr 2 pplk Janusz Kwiatkowski przeprowadził indywidualne rozmowy z 31. losowo wybranymi osadzonymi, a w trakcie wizytacji wszystkich cel pawilonów C i D także rozmowy z osadzonymi w nich skazanymi na temat sposobu traktowania ich przez funkcjonariuszy. Żaden skazany nie zgłosił zasadnych uwag do postępowania któregośkolwiek z funkcjonariuszy. Pojedyncze uwagi dotyczyły właściwego, z punktu widzenia przepisów, postępowania funkcjonariuszy np. prześwietlania cel w porze nocnej, wskazywania przez oddziałowego miejsca ustawienia sprzętu rtv i kwaterunkowego oraz konieczności przepisywania leków przeciwbólowych przez lekarza.

Kierownik Działu Ochrony mjr Mirosław Mateja, od momentu otrzymania informacji o skargach na niewłaściwe zachowanie jednego z funkcjonariuszy, przeprowadził rozmowę z dowódcami zmian, inspektorami ochrony oraz koordynatorami oddziałów penitencjarnych i polecił uważnie obserwować sposób odnoszenia się do osadzonych i traktowania ich przez oddziałowego, co do którego były zgłaszane uwagi. Podjęte działania nie potwierdziły zarzutów osadzonych wobec funkcjonariusza.

Kierujący pozostałymi oddziałami penitencjarnymi w trakcie czynności służbowych (wizytacji cel, rozmów indywidualnych z osadzonymi, kontroli wykonywania czynności

slużbowych przez podległych im funkcjonariuszy) nie uzyskali żadnych informacji o niewłaściwym traktowaniu osadzonych.

Ad 1.2.

W listopadzie 2013 roku rozpoczęto remont kapitalny pawilonu D (zmiana konstrukcji dachu, termomodernizacja budynku, wymiana stolarki drzwiowej i okiennej, wymiana instalacji c.o. oraz elektrycznej). Planowany termin zakończenia remontu: 31 marca 2014 roku.

W lutym 2014 roku ogłoszono przetarg nieograniczony na wykonanie remontu kapitalnego pawilonu H (zakres prac jak w przypadku pawilonu D). Planowany termin zakończenia remontu: październik 2014 roku.

Kontynuowane są także bieżące prace konserwacyjne i remontowe (wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, malowanie pomieszczeń oraz wymiana posadzek) we wszystkich pawilonach. Od zakończenia wizytacji ukończono odnawianie powłok malarskich korytarza pawilonu A, wymieniono okna w sześciu celach mieszkalnych, wykonano posadzki w sześciu salach mieszkalnych, pomalowano korytarz pawilonu B. W bieżącym roku zostaną również odnowione korytarze pawilonów C i F, poczekalnia przy wejściu do ambulatorium i izby chorych oraz dwie sale chorych. Zostaną również przeprowadzone prace konserwacyjne i remontowe części pomieszczeń sanitarnych znajdujących się w pawilonach. Oprócz prac remontowych w dwunastu pomieszczeniach mieszkalnych zostanie wymieniona stolarka okienna. Ponadto podjęto działania mające na celu pozyskanie środków do przeprowadzenia remontu kapitalnego pawilonu B.

Ad 1.3.

W wyniku przeglądów sprzętu kwaterunkowego prowadzona jest systematyczna wymiana zniszczonego i najbardziej wyeksploatowanego wyposażenia cel mieszkalnych (głównie łóżka, szafki, stoły, taborety). Część zniszczonego wyposażenia poddawana jest konserwacji (np. malowanie łóżek, naprawa suwadeł drzwi szafek, naprawy stolarskie).

Ad 1.4.

W marcu bieżącego roku zostanie ogłoszony konkurs na stanowisko asystenta stomatologicznego oraz asystentkę medyczną. Zatrudnienie dodatkowego personelu medycznego będzie możliwe po pozyskaniu dodatkowych środków budżetowych. W chwili obecnej taka możliwość nie istnieje.

Ad 1.5.

Remont świetlicy pawilonu D prowadzony jest w ramach kapitalnego remontu pawilonu. Planowany termin zakończenia remontu: 31 marca 2014 roku. Po zakończeniu prac remontowych świetlica zostanie wyposażona w odpowiedni sprzęt.

Remont świetlicy w pawilonie G zostanie przeprowadzony w drugiej połowie bieżącego roku. Zostanie ona również odpowiednio wyposażona.

Ad 1.6.

W wyniku zaleceń zmieniono godziny wydawania obiadów i kolacji. Obecnie obiad jest wydawany w godzinach 12.15 – 13.30, a kolacja 16.00-17.15. Zwiększono tym samym odstęp pomiędzy posiłkami, zapewniono również ostatni posiłek w późniejszych godzinach.

Ad. 1.7.

Pacjenci przyjmowani są zgodnie z Porządkiem Wewnętrznym Zakładu Karnego w Jastrzębiu –Zdroju i harmonogramem przyjęć osadzonych przez lekarzy ZOZ (pacjent zgłaszający się do lekarza pierwszego kontaktu wymagający konsultacji specjalistycznej wpisywany jest na listę oczekujących). Pacjent wymagający natychmiastowej konsultacji przyjmowany jest w pierwszej kolejności.

Ad. 1.8.

W grudniu 2013 roku pozyskano dodatkowy etat psychologa. W marcu bieżącego roku zostanie zatrudniony kolejny psycholog. Zatrudnienie kolejnych wychowawców będzie możliwe po pozyskaniu dodatkowych etatów i środków budżetowych. Obecnie nie jest to możliwe.

Ad 1.9.

Monitoring i ewaluacja prowadzonych oddziaływań penitencjarnych wskazuje na potrzebę systemowego (w ramach całej Służby Więziennej) wsparcia psychologów oraz funkcjonariuszy prowadzących oddziaływania readaptacyjne takie jak: Praca ze sprawcami przemocy metodą „Duluth” lub Trening Zastępowania Agresji. Aktualnie nie dysponujemy środkami finansowymi na zakup usług superwizji dla psychologów oraz wychowawców.

Ad 1.10.

Zakład Karny w Jastrzębiu – Zdroju prowadzi sukcesywną wymianę łóżek więziennych na łóżka nowego typu, wyposażone w drabinki i zabezpieczenia. W latach 2012 – 2014 w skład wyposażenia cel weszło 280 łóżek nowego typu. Obecnie łóżka nowego typu stanowią około 30% procent wszystkich łóżek. Docelowo planowana jest wymiana wszystkich łóżek.

Ad 1.1.

Zgodnie z §.30. ust. 3 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z 25 sierpnia 2003 r. w sprawie regulaminu organizacyjno – porządkowego wykonywania kary pozbawienia wolności skazany korzysta co najmniej raz w tygodniu z ciepłej kąpieli. Wg wspomnianego przepisu w Zakładzie Karnym w Jastrzębiu – Zdroju prawo do częstszej kąpieli przysługuje osadzonym zatrudnionym przy pracach brudzących, jak również osadzonym zakwaterowanym w izbie chorych ze wskazaniami lekarskimi, co jest realizowane. W październiku 2014 roku zostanie zakończony remont pawilonu H, w zakres którego wchodzi wykonanie instalacji solarnej ciepłej wody użytkowej. Powstanie wówczas możliwość zwiększenia częstotliwości kąpieli skazanych.

Ad 1. 12.

Dnia 7 lutego bieżącego roku Komisja Penitencyjna zaopiniowała projekt nowego porządku wewnętrznego, który aktualnie jest przygotowywany do druku i wejdzie w życie z dniem 1 marca 2014 r.

Ad 1.13.

Biblioteka wyposażona jest w aktualne akty prawne oraz na bieżąco wprowadza się wszelkie zmiany, w szczególności dotyczące Kodeksu Karnego Wykonawczego.

Ad 1.14.

W obowiązującym Porządku Wewnętrznym oraz projekcie Porządku Wewnętrznego zostały wyznaczone dodatkowe dni widzeń, które są realizowane w ważne dni świąteczne, niezależnie od obrządku oraz pozostałe dni ustawowo wolne od pracy.

Ad 1.15.

Na szkolenia z zakresu umiejętności radzenia sobie ze stresem oraz przeciwdziałania wypaleniu zawodowemu organizowane przez Centralny Zarząd Służby Więziennej kierowani są funkcjonariusze Zakładu Karnego w Jastrzębiu –Zdroju pracujący w bezpośrednim kontakcie z osadzonymi. Ponadto w 2014 roku zostały zaplanowane szkolenia dla

pracowników i funkcjonariuszy Zakładu Karnego z zakresu komunikacji interpersonalnej, umiejętności radzenia sobie ze stresem oraz przeciwdziałania wypaleniu zawodowemu oraz praw osób pozbawionych wolności. Szkolenia te są realizowane w ramach odpraw poszczególnych działów oraz szkoleń ogólnozakładowych.

Ad 1.16.

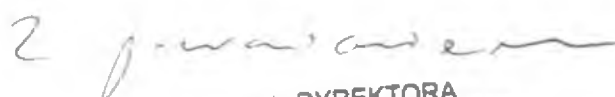
Aktualnie prowadzone są rozmowy z przedstawicielami PZU SA i Warta SA w celu zakupienie z Funduszu Prewencji przenośnych przycisków alarmowych dla kobiet zatrudnionych w bezpośrednim kontakcie z osadzonymi. Od 20 lutego 2014 r. rozpocznie się testowanie przenośnych przycisków alarmowych obsługiwanych przez sieć GSM.

Ad 1.17.

W ramach zaplanowanych zadań remontowych w pawilonie H rozpoczęto już prace zmierzające do wydzielenia odrębnego pomieszczenia sanitarnego dla osób niepełnosprawnych (do chwili obecnej wykonano instalację hydrauliczną i kanalizacyjną, jak również pokrycie podłogi i ścian kafelkami). Po ukończeniu tego pomieszczenia w pawilonie H zostaną podjęte prace zmierzające do dostosowania jednej celi mieszkalnej do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Ad 1.18.

Obecnie nie ma możliwości wydzielenia i odpowiedniego wyposażenia pomieszczenia do odbywania widzeń w oddzielnym pomieszczeniu, bez osoby dozoru. Posiadana baza lokalowa pozwala jedynie na właściwą realizację uprawnień, o których mowa w art. 105 kkw. Pragnę nadmienić, że w 2013 roku udzielono 10167 widzeń na terenie zakładu karnego. W związku z planową budową nowego pawilonu (rok 2014/2015) uwzględnione zostanie zalecenie wydzielenia pomieszczenia do realizacji nagrody, o której mowa w art. 138. § 1. pkt 3. Kkw i wyposażenia go zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 17 października 2003 r. w sprawie warunków bytowych osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych.



w/z DYREKTORA
Zakładu Karnego w Jastrzębiu-Zdroju
ZASTĘPCA DYREKTORA
Zakładu Karnego w Jastrzębiu-Zdroju

ppik mgr Janusz Lesław Kwiatkowski

Wykonano w 4 egz.:

1. Adresat;
2. ~~Pan ppik Piotr Kosowski, Kierownik Zespołu Kontroli Centralnego Zarządu Służby Więziennej w Warszawie;~~
3. ~~Pan plk Miroslaw Gawron, Dyrektor Okręgowej Służby Więziennej w Katowicach;~~
4. ~~na-~~